

Esta traducción se provee solamente para su conveniencia. El documento operativo es la versión en inglés.

This translation is provided only for your convenience. The operative document is the English version

FORMULARIO DE LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD

ESTA DE LIBERACIÓN De RESPONSABILIDAD está hecha y efectuada en el día de hoy el ____ de _____, 20____, por y entre Riverwood Therapeutic Riding Center, Inc., en lo sucesivo designada como "la Compañía" y _____ en lo sucesivo designado como "Jinete", y si Jinete es un menor de edad, un padre de Jinete o su guardián legal.

SEPAN TODOS:

CONSIDERANDO QUE, la compañía se presta a proporcionar ciertos servicios corporativos, incluyendo el uso de sus caballos/potros para cierta ocasión señalada especificada; y

CONSIDERANDO QUE, el Jinete quiere aprovecharse de esos servicios.

AHORA, POR LO TANTO, en la consideración del antedicho y por otras consideraciones buenas y valiosas las partes convienen como sigue::

1. Jinete acuerda a liberar a la compañía, sus herederos, sucesores, empleados, directores, oficiales, voluntarios, personal, y agentes, en común y separadamente, de cualesquiera y todas demandas, causas de la acción, perjuicios, daños, o costos presentándose a razón del uso por o la presencia de Jinete en la propiedad o instalaciones de la Compañía, incluyendo sin limitación, éstas basadas en la muerte, lesión corporal, daños materiales, incluyendo daños consecuentes, a menos que si es causado por la negligencia voluntariosa e insensible directa de la compañía. Además, Jinete acuerda indemnizar y liberar a la Compañía y sus herederos, sucesores, de cualquier costos o cuotas legales, que pueda presentarse en cualquier momento con respecto al uso de la propiedad or instalaciones de la Compañía.

2. Jinete conviene y entiende que hay ciertos riesgos inherentes implicados en el montar a caballo y acuerda por este medio asumir cualesquiera y todos riesgos implicado adentro o presentándose de el us por Jinete o su presencia la propiedad o instalaciones de la Compañía, lo cuales incluyen sin limitación, éstas de basadas en la muerte, lesión corporal, daños materiales, incluyendo daños consecuentes, a menos que si es causado por la negligencia voluntariosa e insensible directa de la Compañía.

3. Jinete acuerda a cumplir con todas las reglas y regulaciones de la Compañía según sean explicadas a o suministradas por la Compañía a Jinete.

4. La interpretación de este acuerdo y la aplicación del mismo estarán según lo interpretado por las leyes del estado de Carolina del Norte.

5. Jinete y/o su padre o guardián legal, tan aplicable, certifica por este medio como atestiguado por su firma debajo de ha leído y entendie la liberación antedicha y entran en la misma voluntariamente sin ninguna compulsión o coerción cualesquiera.

6. . Los términos y las provisiones de este acuerdo se efectúan a beneficio de las partes respectivas y a sus herederos, sucesores, y asignados.

RIVERWOOD THERAPEUTIC RIDING CENTER, INC. Por: _____ Firma y Título del Representante de Riverwood	Firma del Jinete _____ Padre o Guardián Legal del Jinete (si el jinete is menor de edad) _____ Dirección y teléfono del jinete: _____
--	--